



**MOJGUN BAKHTIARY**

"DISPIRITING PERSPECTIVES"  
«چشم اندازهای امید فرسا»



No. 1 from the *Dispiriting Perspectives* series  
Pencil on canvas  
Dyptic, 150x280 cm overall, 150x180 cm left panel, 150x100 cm  
right panel, 2016

شماره ۱ از مجموعه چشم اندازهای امید فرسا  
مداد روی بوم  
دولتهای ۱۵۰×۲۸۰ سانتیمتر، ۱۵۰×۱۸۰ سانتیمترت چپ، ۱۵۰×۱۰۰ سانتیمترت راست  
۱۳۹۵



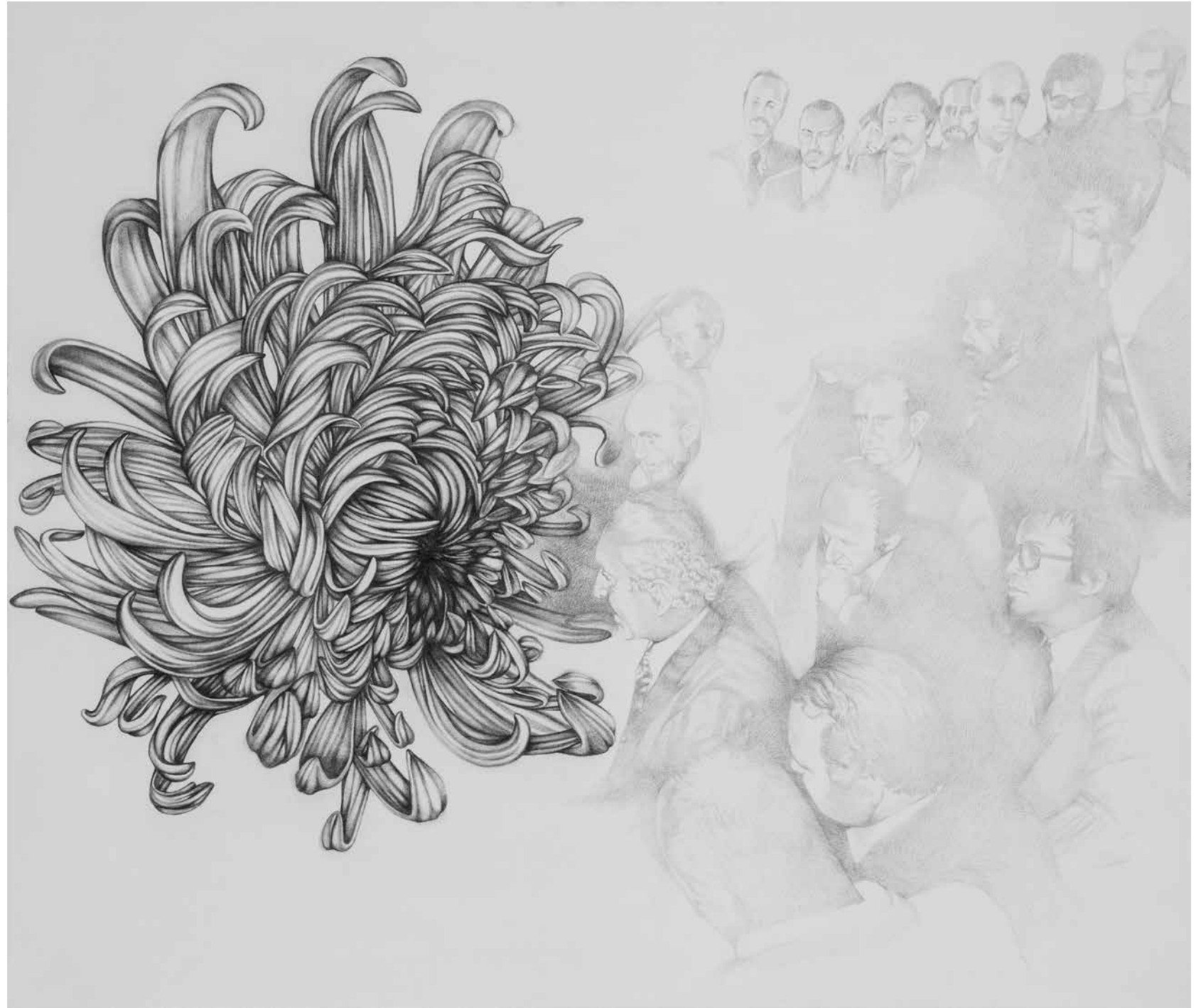
No.2 from the *Dispiriting Perspectives* series  
Pencil on canvas  
180x150 cm  
2016

شماره ۲ از مجموعه چشم اندازهای امید فرسا  
مداد روی بوم  
۱۸۰×۱۵۰ سانتیمتر  
۱۳۹۵



No.3 from the *Dispiriting Perspectives* series  
Pencil on canvas  
170x200 cm  
2017

شماره ۳ از مجموعه ی چشم اندازهای امید فرسا  
مداد روی بوم  
۱۷۰x۲۰۰ سانتیمتر  
۱۳۹۶



No.4 from the *Dispiriting Perspectives* series  
Pencil on canvas  
100x150 cm  
2017

شماره ۴ از مجموعه ی چشم اندازهای امید فرسا  
مداد روی بوم  
۱۰۰×۱۵۰ سانتیمتر  
۱۳۹۶



No.5 from the *Dispiriting Perspectives* series  
Pencil on canvas  
150x100 cm  
2017

شماره ۵ از مجموعه ی چشم اندازهای امید فرسا  
مداد روی بوم  
۱۵۰x۱۰۰ سانتیمتر  
۱۳۹۶



Roiling masses on the verge of an impending awakening are lost in trance in a gravitational field; people in a revolutionary upheaval suddenly come to a halting stop, drop all their distant dreams to the instant pull of a charismatic personality, suffused with an artificial daze, to a droning monologue that blocks all dialogue, that imbues them with an intoxicating forgetfulness by which all attempts at retrieving memory becomes a futile and abrasive chore.

*Dispirited Perspectives* is Mojgun Bakhtiari's latest collection. Committed to her painterly craft, she pictures and documents contemporary history with lapidary exactitude; innumerable crosshatches on canvas have called for long hours of work, of contemplation and meditation; time enough to ponder nameless individuals that have made history but whose contributions have gone unnoted. Although for Mojgun Bakhtiari painting has an introspective and healing quality, it is also a way to take the pulse of the times, becoming cognizant of the official lexicon of power and signals that power structures emit. Her lived experience and social sensitivities make her aware of the cooption of meaning and reversal of ideals, their corruption, distortion, and redirection, and she regards these as keywords to understand her surrounding – vacillation between big hopes and bigger disappointments chafing the soul and fogging the vista of reform in the political sphere and making it impossible to imagine.

Much like some of her previous collections, “flower” plays a central role, imbued with personality, whose faithful, detailed depiction is true to the genus but its presence on canvas is not limited to its taxonomical, decorative, or symbolic significance. Flower, here, is a living organism extending its roots beneath the earth and is in marked contrast to human forms, thus playing a fundamental role in the semantic and visual structure of the work, much like a character (and not an accessory) in a drama. All preconceptions as to its efflorescence and redolence are de-familiarized, and an alien, sprawling creature emerges whose parts extend in every direction, even seeping into another panel of the diptych. This de-familiarization and reorientation of an element so familiar and household requires tremendous courage, visual perspicuity, and deftness of hands, all of which can be seen in these painting. Already in *Safe Society* (2009), *Exposed* and *Watch out this year!* (2010), *And Suddenly Nothing Happened* (2011), *NoBody* (2012), *Nameless and Elusive Apprehensions* (2014) Mojgun Bakhtiari had been following futile undertakings and the vicious cycle of hope and hopelessness in the public sphere, sensitive to her angle of entry, which sometimes brought her to individual narratives and at other times borrowed directly from specific laws. She plants literary and cryptic references coming from the prevalent political vocabulary within the visual field of the frame or sometimes in their title. It is thus that, despite their visual and executorial diversity of all her works, we can string her individual works together like prayer beads. Each work records and expresses social and political preoccupations of the artist who feels that painting has full capacity to communicate her beliefs and emotions, and the artist is persistently and dedicatedly using the “act of painting” to discover its capacities – painting as a virtuous conduct that throws light on a corner for wisdom to grasp.

Jinoos Taghizadeh  
September 2017

مات و مدهوش و خیره مانده در کانون گرانشی به درون کیشنده. آن توده‌ی تاچندی پیش خروشان و در تب و تاب که تصور بیداری ناگهانی شان می‌رفت از خوابی طولانی؛ مردمان طغیان و انقلابی چنان زیر و زبرکننده، یکباره میخکوب و منکوب از خروش وا می‌مانند و تمام آرمان افق‌های دور را می‌سپارند به فرهمندی جاذبه‌ای نزدیک و به خوابی مصنوعی برنده، به تک‌گویی ابدی تخدیرکننده‌ای که راه هر مکالمه‌ای را سد می‌کند و فراموشی سُکرآوری را به جان مردمان می‌ریزد که بازبایی حافظه را به تلاشی ناکام و فرساینده بدل کند.

مجموعه‌ی «چشم‌اندازهای امیدفرسا»ی مزگان بختیاری چنین است. او تصاویر مستند تاریخ معاصر را با روش متعهد به عمل نقاشانه‌اش با دقت تصویر می‌کند؛ به مدد هاشورهای بی‌شمار بر کرباسی بوم نقاشی و ساعات طولانی مذاقه و تأمل؛ مجالی بلند برای تأمل بر مردمانی گمنام که گرچه تاریخ را رقم زدند اما هرگز کسی بر آن‌ها و آنچه برشان رفته است درنگی نکرد. نقاشی کردن برای مزگان بختیاری گرچه وجهه‌ای درمان‌گرانه و انزواطلبانه دارد اما او گوش خوابانده به تنوع و تطور دایره‌ی لغات رایج رسمی و پی‌گیر نشانی‌های درست و نادرستی که نهادهای قدرت در خط سیر وقایع می‌دهند، نبض زمانه‌اش را می‌گیرد. تجربه‌زیسته و حساسیت‌های اجتماعی‌اش مصادره‌ی مفاهیم؛ قلب مضمون، اضمحلال، عدم وضوح افق‌ها و مطالبات را به مثابه‌ی کلید واژه‌هایی برای درک وضعیت پیرامونی به کار می‌گیرد؛ وضعیت نوسان دائمی میان امیدهای بزرگ و ناکامی‌های بزرگ‌تر که جان را می‌فرساید و چشم‌انداز به بار نشستن تغییرات دراز مدت و پایدار را در سپهر سیاسی این دیار مه‌آلود و غیرقابل تصور می‌سازد.

در این مجموعه به سیاق پاره‌ای از آثار پیشین او «گل» نقشی محوری دارد و واجد شخصیتی است که گرچه اجرای دقیق‌اش یادآور شکل اندام‌واره‌ی علمی آن است اما حضور آن به هیچ عنوان نه وجهه علمی و نه جنبه آشنای تزئینی و حتی نمادین ندارد. گل، با تمام مختصات ظاهری خاص خودش به عنوان جاننداری ریشه گسترانده در زمین و دارای تفاوت‌های ماهوی آشکار با اشکال انسانی است نقشی در ساختار معنایی و بصری اثر ایفا می‌کند چنانکه یکی از شخصیت‌های یک درام و نه عناصر محیطی نمایش. تمام پیش‌فرض‌های آشنا از لطافت طبع گل و ریاحین زدوده می‌شود و موجودی، بیگانه‌ای نمو یابنده و شاخ و برگ و اعضا و جوارح به هرسو گستراننده تصویر می‌شود که گه گاه خود را از یک لت پرده به لت دیگر سرایت داده است. این معنزدایی و معناسازی دوباره برای عنصری تا این حد آشنا و گاه دم‌دستی جسارتی سترگ می‌طلبد و چشم و پنجه‌ای آموخته و توانمند در اجرا که این هردو را نقاش برآورده است.

مزگان بختیاری در مجموعه‌های «جامعه امن» (۱۳۸۷)، «در معرض دید» و «امسال حواس‌تان را جمع کنید» (۱۳۸۸)، «و ناگهان هیچ اتفاقی نیفتاد» (۱۳۸۹)، «هیچکس» (۱۳۹۱) و «واهمه‌های بی‌نام و نشان» (۱۳۹۲) رد پای تلاش‌های سترون و دور و تسلسل امید به ناامیدی در عرصه‌های اجتماعی را دنبال کرده بود با حساسیت و باریک‌بینی در انتخاب زاویه دید که گاه او را نزدیک به خرده‌روایت‌های فردی می‌کرد و گاه از نص صریح قانون وام می‌گرفت. او همواره ارجاعات ادبی و رمزگان نوشتاری برخاسته از ادبیات سیاسی روز را گاه در ساختار بصری اصلی و به عنوان بخشی از عناصر تشکیل دهنده اثر و گاه در عناوین به کار گرفته است. از این روست که با وجود تنوع بصری و شیوه‌های اجرایی تمامی آثار کارنامه‌ی پرکار او را می‌توان با نخ‌ی رشته کرد و این تسبیح را بدل از تلاش مدام برای ثبت و تبیین دغدغه‌های اجتماعی و سیاسی هنرمندی گرفت که همچنان نقاشی را برای ابراز عقاید و احساساتش دارای قابلیت‌های تام و تمامی می‌بیند و هرروز و با مداومتی که در «فعل نقاشی کردن» به کار می‌برد در حال کشف ظرفیت‌های آن است؛ نقاشی به مثابه‌ی رفتاری پرهیزکارانه در به سلامت نگاه داشتن چراغی در گوشه‌ای که در نور خرد آن بتوان دنیا را نظاره کرد.

ژینوس تقی‌زاده  
مهر ۹۶



# MOJGUN BAKHTIARY

1966 TEHRAN, IRAN

## Education

**1999** M.A, Animation, Tarbiat Modares University, Tehran, Iran  
**1991** B.A, Painting, Faculty of Fine Arts, Tehran University, Tehran, Iran

## Solo Exhibitions

**2017** *Dispiriting Perspectives*, Assar Art Gallery, Tehran, Iran  
**2014** *Nameless and Elusive Apprehensions*, Azad Art Gallery, Tehran, Iran  
**2012** *Nobody*, Azad Art Gallery, Tehran, Iran  
**2011** *Suddenly, Nothing happened*, Azad Art Gallery, Tehran, Iran  
**2010** *Watch out this year!*, Azad Art Gallery, Tehran, Iran  
**2009** *Safe Society*, Azad Art Gallery, Tehran, Iran  
**2004** Assar Art Gallery, Tehran, Iran  
**2004** Depo Square Gallery, Boston, USA  
**2003** William Tower Gallery, Houston, USA  
**1999** Oveissi Gallery, Los Angeles, USA

## Group Exhibitions

**2016** Triumph Gallery, Moscow, Russian  
**2014** Fragile Hands, SalaTerenna, Heilingerkreuzer Hof, Vienna, Austria  
**2014** *Recalling the Future: Post-Revolutionary Iranian Art*, Brunei Gallery, SOAS University, London, England  
**2013** *Speaking from the Heart*, Castrum Peregrini, Amsterdam, Netherland  
**2012** Pardis Mellat Gallery, Tehran, Iran  
**2012** Ayaam Art Gallery, Dubai, UAE  
**2012** Pro Art Gallery, Dubai, UAE  
**2012** Fresh Air, Brussels, Belgium  
**2011** Hinterland, Vienna, Austria  
**2011** Tehran Monoxide Project, Manzomeh kherad Institute, Tehran, Iran  
**2011** *The Onrush Without Return*, Takesh Art Gallery, Isfahan, Iran  
**2011** Die Iranische Ideology, Freies Museum Berlin, Berlin, Germany  
**2011** Matn Art Gallery, Isfahan, Iran  
**2011** Azad Art Gallery, Tehran, Iran  
**2010** Magic of Persia, Abu Dhabi, UAE  
**2010** KACCH, Dar Al Foonon Gallery, Kuwait City, Kuwait  
**2010** Hinterland, Azad Art Gallery, Tehran, Iran  
**2010** Jill George Gallery, London, UK  
**2010** Azad Art Gallery, Tehran, Iran  
**2010** Arario Gallery, New York, USA

**2009** Hilger Brot Kunst Halle, Vienna, Austria  
**2009** Forum Schloss Platz, Aarau, Switzerland  
**2009** Azad Art Gallery, Tehran, Iran  
**2008** Azad Art Gallery, Tehran, Iran  
**2008** Sa'dabad Complex, Tehran, Iran  
**2007** Assar Art Gallery, Tehran, Iran  
**2006** Assar Art Gallery, Tehran, Iran  
**2005** Assar Art Gallery, Tehran, Iran  
**2005** Niavaran Cultural Center, Tehran, Iran  
**2005** Art Expo, Beijing, China  
**2004** Tehran Museum Of Contemporary, Tehran, Iran  
**2000** Berkley University, California, USA  
**1997** 3rd Painting Biennial, Tehran, Iran  
**1996** 2nd Exhibition of Iranian Contemporary Female Artists (I.C.F.A), Niavaran Cultural C Center, Tehran, Iran  
**1994** 1st Exhibition of Iranian Contemporary Female Artists (I.C.F.A), Niavaran Cultural C Center, Tehran, Iran  
**Other Activities**  
**1997-1998** *Az Khak*, Animation Project, Tehran, Iran  
**1996** Geography for Children, Animation Project, Tehran, Iran

**۱۳۸۴** فرهنگسرای نیاوران، تهران، ایران  
**۱۳۹۵** گالری تریومف، مسکو، روسیه  
**۱۳۹۳** سالاترنا، وین، اتریش  
**۱۳۹۲** گالری برونتی، دانشگاه سواز، لندن، انگلستان  
**۱۳۹۲** سخن کز دل برآید، گالری کاستروم پراگرینی، آمستردام، هلند  
**۱۳۹۱** نگاهی دیگر، سه نسل زنان نقاش ایران، گالری ملت، تهران، ایران  
**۱۳۹۱** گالری ایام، دوبی، امارات متحده عربی  
**۱۳۹۱** گالری پروآرت، دوبی، امارات متحده عربی  
**۱۳۹۰** هوای تازه، بروکسل، بلژیک  
**۱۳۹۰** پس کرانه، وین، اتریش  
**۱۳۹۰** پروژه‌ی مونوکسید تهران، موسسه منظومه خرد، تهران، ایران  
**۱۳۹۰** گالری تکش، اصفهان، ایران  
**۱۳۹۰** جهان بینی ایرانی، فری میوزیوم برلین، برلین، آلمان  
**۱۳۹۰** گالری متن، اصفهان، ایران  
**۱۳۹۰** دفترچه، گالری طراحان آزاد، تهران، ایران  
**۱۳۸۹** مجیک آو پرشیا، ابو ظبی، امارات متحده عربی  
**۱۳۸۹** گالری دارالفنون، کویت، کویت  
**۱۳۸۹** پس کرانه، گالری طراحان آزاد، تهران، ایران  
**۱۳۸۹** گالری جیل جرج، لندن، انگلستان

سایر فعالیت‌ها  
**۷۷-۱۳۷۶** از خاک، پروژه‌ی انیمیشن، تهران، ایران  
**۱۳۷۵** جغرافیا برای کودکان، پروژه‌ی انیمیشن، تهران، ایران

نمایشگاه‌های گروهی  
**۱۳۷۸** فوق لیسانس انیمیشن، دانشگاه تربیت مدرس، تهران، ایران  
**۱۳۷۰** لیسانس نقاشی، دانشکده هنرهای زیبا، دانشگاه تهران، تهران، ایران

نمایشگاه‌های انفرادی  
**۱۳۹۶** چشم‌اندازهای امید فرسا، گالری اثر، تهران، ایران  
**۱۳۹۲** واژه‌های بی نام و نشان، گالری طراحان آزاد، تهران، ایران  
**۱۳۹۱** هیچکس، گالری طراحان آزاد، تهران، ایران  
**۱۳۸۹** و ناگهان، هیچ اتفاقی نیفتاد، گالری طراحان آزاد، تهران، ایران  
**۱۳۸۸** امسال حواستان را جمع کنید، گالری طراحان آزاد، تهران، ایران  
**۱۳۸۷** جامعه‌ی امن، گالری طراحان آزاد، تهران، ایران  
**۱۳۸۳** در اندرون، گالری اثر، تهران، ایران  
**۱۳۸۳** گالری دیو اسکوار، بوستون، ایالات متحده‌ی آمریکا  
**۱۳۸۲** گالری ویلیام تاور، هیوستون، ایالات متحده‌ی آمریکا  
**۱۳۷۸** گالری اوپسی، لوس‌آنجلس، ایالات متحده‌ی آمریکا

ایالات متحده‌ی آمریکا  
**۱۳۸۹** گالری جیل جرج، لندن، انگلستان  
**۱۳۸۸** در معرض دید، گالری طراحان آزاد، تهران، ایران  
**۱۳۸۸** گالری آرارویو، نیویورک، ایالات متحده‌ی آمریکا  
**۱۳۸۸** گالری هیلگر، وین، اتریش  
**۱۳۸۸** مرکز اشلوتز پلاتز، آروا، سوئیس  
**۱۳۸۸** تابستان خود را چگونه گذرانید، گالری طراحان آزاد، تهران، ایران  
**۱۳۸۷** گالری طراحان آزاد، تهران، ایران  
**۱۳۸۶** کاخ سعدآباد، تهران، ایران  
**۱۳۸۶** گالری اثر، تهران، ایران  
**۱۳۸۵** گالری اثر، تهران، ایران  
**۱۳۸۴** گالری اثر، تهران، ایران

# مژگان بختیاری

۱۳۴۴ تهران، ایران

[WWW.ASSARARTGALLERY.COM](http://WWW.ASSARARTGALLERY.COM)

All rights reserved. No part of this publication may be copied or transmitted in any form or by any means without the prior written permission of Assar Art Gallery. September 2017

Art Director & Graphic Designer: **Iman Safaei**  
Photographers: **Poolad Javaher Haghighi / Majid Panahijoo**  
Designed & Production by **009821STUDIO.COM**

16 BARFOROUSHAN ALLEY,  
IRANSHAHR ST., KARIMKHAN ZAND ST., 1583666115 TEHRAN-IRAN.  
PHONE: +98(21)88326689 FAX: +98(21)88343947  
INFO@ASSARARTGALLERY.COM

تهران، کریمخان زند، خیابان ایرانشهر،  
کوی برقروشان، شماره‌ی ۱۶  
کد پستی ۱۵۸۳۶۶۱۱۵  
تلفن: ۸۸۳۴۳۹۴۷؛ فکس: ۸۸۳۲۶۶۸۹

